貓窃養主

而此主人是誰，就是我佛山一位世稱爲奇才的張蔭垣樵野了，在張氏本來是一位讀書人，是個極有骨氣的人物，他本來係巨族的後人，族中不少富有的大戶，但張氏從來不肯低頭去求人資助，只有就在低街的祖屋，設了一間豪館，作爲養家，而且許多人又以張氏性情乖僻，不合俗情，所以連子弟也不願從游其門下卒之只有捲魁星了，不料他母親養有一頭大黑貓，平日張母愛之如寶，自己寧願不食，亦要每餐買魚以供給此貓，不料有一夜，此愛貓竟啣着一包裹歸來，

吟壇

▲春望　杜甫

國破山河在，城春草木深，
感時花濺淚，恨別鳥驚心。
烽火連三月，家書抵萬金。
白頭搔更短，渾欲不勝簪。

和春望　李少白秘京

靜觀芳草落，遠眺碧雲深。
嫋嫋春風意，悠悠天地心。
鴻飛憐抱玉，駒過惜唾金。
不盡滄桑感，何來醉笏簪！

鳴謝　菩薩顯靈　蕭善士神醫活命

小兒美立年甫十四，不愼由高山跌落頭破血流，不醒人事，醫生會診無效幸得佛教會蕭登善士手執照片接受觀音菩薩顯靈指點，首言可以醫活，於夜間行功治療，言小兒魂已離體，經在海邊尋回，至二十七晚，可以醒來，果然是晚十一時十分四肢移動，兩眼微啓，全家狂喜，六月三十日晚蕭又發見其魂遊郊外，再將其領至一屋，其內外情形，據其形容，正是我家，隨後蕭晚晚診治，告知七月七日以前可以全部清醒，十號左右，恢復講話，二十三日便能舉步，八月十日前可以全愈，所言進展情形與日期，一一靈驗不爽，今已於八月八日出院，合家深感菩薩慈悲度世蕭善士神醫活人，不受絲毫報酬，感拜無已，除於十九日在佛教會延衆諷經設供答謝佛恩外，爰將經過始末，揭諸報端以鳴謝悃

李源枝梁志慈謹啓

●哀謝

先嚴諱金倫字名勳黃公府君廣東開平厚山鄉龍潤里人不幸於一九七三年八月十八日仙遊積閱享壽五十三歲經于同月二十三日下午一時假座雲埠暗市靈殯儀館舉行喪禮安葬於海景墓園荷蒙民星總社暨宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人關氏
孤子國寶國裕國祥
孤女煥珍
媳婦倪氏
孫女德慧慧儀同叩謝

厚惠芳名　恕不稱呼

（賻儀）黃名贊合家，黃名鼎合家「每二十元」黃名紹合家，黃賢海合家「每十元」黃東海，關朝鍊，黃名鴻，許文俠，黃宏業，司徒姆，司徒林，黃光耀，貴仙姑，黃樹鏞，朱國安，劉渭泉，「以上合家每五元」黃樹璟三元，黃桂郁一元。

「花圈」民星總社，文彊學校，黃名鼎，堃俠，名洽，樹鏡，兆恆，潤愛，錠司，名旭姆，名清姆，樹濂，美强，美娟，樹佑姆，錦漢，子清，鴻福，名臻姆，柔壽，厚鉅，揚一，博禧，法理，衛漢，名贊，暢怡，關炳洲，倪長柏，周瑞柱，周紀常，林湛，駱兆棠，馬榮揖，馬榮茂，李寬民，盧煥銘，司徒國威，陳黃道芬，關崇春，周國新，梁炳桓，劉振智，周孟，周任，廖池，「余順景，陳計成花屋「以上俱合家」

Simon Wong, Vincent Tse,
Mr. & Mrs. Philip Wong & Family

「素車」民星總社，黃名鼎，黃怡，樹鏡，名贊，子清，炳枝，本生，光耀，樹柏，堃俠，名洽，衛漢，鴻福，柔壽，錦漢，文生，周樹新，林湛，劉振智，朱國安，余湛，「以上俱合家」

如有錯漏　祈爲見諒

雲高華洗地毡公司

用新式機器，上門洗各種地毡，僑胞特價優待，客廳走廊共收費十四元九毛五。電話 253-8323（晚六至九華語洽）

國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
新運到一九七四年原子管彩色電視機

獨市唐番餐館特平賣

本餐館位在一號與九號公路之間，好生意，易管理，兼代巴市，急於離埠，半價出賣，速來面議，先到先得。
Seto's Cafe, Whitewood, Sask.
Phone: 735-9341

政府文憑技師修理快捷妥當

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936

電視機彩色及修理專售

電視，唱機，霓燈，電爐，唱片，唱帶。

何桐相館

19 E. Pender St., 電話：日 681-5848 夜 879-5506

藝術人像　結婚喜照
紀念遺相　翻影舊相
特約外影　禮服租賃
冲晒放大　又平又快

護照相
二張二元
彩色射印
每張廿五仙

華聲無線電器行

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理　取價從廉
起貨快捷

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品

營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起每逢星期四休息

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視
收音
錄音
機
廉價保用

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機具，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：434-5630

雅慈油漆

雲埠十多年專業老手
裝飾
。房屋店舖。內外油漆。服務盡責。
電話：八七六、貳六貳八

LUCK SOUND

11 South Kaslo St.,
Vancouver 6, B. C.　Tel. 253-6235

錄音機，唱帶，盒裝咭式，循環式八聲，家庭式園轆。
最近到步
『香港舞台大戲』
錄印備　隨到即奉

鹿尾羓補丸

各國許人回　補身妙藥
購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元
每料廿元
譽播加拿大名馳北美洲
鹿尾羓補丸
鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，强壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。
茲有美國山且寸埠，周廉濂，墨國墨市富埠李濤希，墨國赤市加利埠，鄭維新，吳地和埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞雷山寸埠黃國器，舞市坦埠陳權，雲高華埠梁笋，黃麗，伍善予，黃廉毅，域埠馬爲我等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等腿骨恭頃，力行書事，公佈於社會人士可能令病者勝服，脫離痛苦，迷津指點有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
Chung Kuo York Hong, 207 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

金利源興記

加拿大　雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零售　壹律歡迎

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
雲埠
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

十九週年紀念
大減價三天
由八月卅號起至九月一號止
各種絲苗米照原價每百磅減五毛
各貨壹律九折優待顧客
另有獎券奉送

月蓮花舖

Lisa Florist
434-1423

常備週年生花
接造結婚花球
特欵枱花樣花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
特設代理郵片打街
東一式一號雲生

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務謹各界僑胞注意
校長林伯篤

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種重輕症，並製備百種之痼藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥善，觀到眼見藥多少，可能承買就地僱業或運回貴處營業亦無不可，由買者自揮，特計相宜，平價賣去，勿失此見機厚毛陽圈每只壹元　鄧碌埠謝穩穩白
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.,
KAMLOOPS B. C.

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

各江雜貨　罐頭食品
海味咸魚　地道藥材
瓷器碗碟　家庭用具
殘壺水壺　美術燈籠
男女拖鞋　各種菜米
各種成藥：高麗正人參精，特效黃花時疫丸，黃立光風濕油，羊城牌感冒凉茶精。
補腎佳品：正亞拉市架海狗鞭海狗鞭丸

明和公司

雲高華埠
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268

新到
特製鋼質蝦餃皮夾
快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必麥中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

利源有限公司

加拿大溫哥華
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香港赫糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
近德街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.
(VANCOUVER) B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
地址：肯打街東七十壹號　電話：六八三－五六五六
太平洋旅行社　林國良　陳國榮

旅遊搵我　包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票
輪船火車票　樣樣都有
手續簡單價錢公道　函電詢問「無任歡迎

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
238 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續